



邀您关注北京冬奥会

IM智己汽车

# 翊飞冲天

## 苏翊鸣与偶像同场竞技



扫码看苏翊鸣飞翔

新冬奥·场外音



《“鸣”惊人》 赵为群 画

北京冬奥会单板滑雪男子坡面障碍技巧资格赛昨天在云顶滑雪公园开启。“小栓子”苏翊鸣第一滑就得到86.60的高分,以资格赛头名的成绩,顺利晋级今天的决赛,为中国队实现历史性突破。

新冬奥 星闪耀



### 惊喜

17岁的苏翊鸣近两年横空出世,并在国际雪联世界杯美国蒂姆博特站勇夺冠军,成为在单板滑雪男子大跳台项目上,首位获得世界杯分站赛冠军的中国选手。北京冬奥会,大跳台和坡面障碍技巧两项比赛为同一个参赛资格,昨天的坡面障碍技巧资格赛,是苏翊鸣首次亮相冬奥会赛场。

比赛汇聚30名单板滑雪的顶尖高手,包括冬奥会历史上首位夺冠的00后选手、平昌冬奥会冠军美国的雷德蒙德,世界排名第二、三位的挪威选手克利夫兰和加拿大选手麦克莫里斯。

昨天中午,赛地崇礼的温度不算太低,风也没有很紧,这给选手发挥提供了较好的环境。苏翊鸣排在倒数第三位出场。与佐藤教练拥抱后,“小栓子”就蹬着雪板冲下了雪道。道具区,他表现稳健又富有创意,在具中国特色的雪长城瞭望塔上,非常独特地使用空翻下法,接着又在擅长的跳台区连续做出反脚1440、内转1260以及内转1620的高难度动作。进入结束区时,苏翊鸣张开双臂作出庆祝的动作,他很清楚,第一滑完成得非常不错。

果然,他得到50.80的技术分和36.00的印象分,总分86.80,排名第一。第二滑,苏翊鸣选择尝试难度更大的动作,结果落地不稳,只拿到41.93的总分。按照规则,资格赛进行两轮,选取选手得分较高的一轮进行排名,前12名晋级决赛。两轮下来,苏翊鸣86.80的得分仍高居第一,顺利晋级决赛。

### 享受

在云顶滑雪公园,“小栓子”亮相时,看台上响起阵阵欢呼声。结束区外,一名女生拉出一面五星红旗,高声呼喊苏翊鸣的名字。志愿者和工作人员也纷纷拿出笔和本子,想请“小栓子”签名留念。

不少人一度担心,第一次站上冬奥会的赛场,苏翊鸣会不会因为紧张影响发挥?对此,“小栓子”透露,主场氛围让他能够轻装上阵,“因为站在出发台上我能感觉到身后有很多人在支持我,我唯一要做的就是去享受比赛。”

整个赛道的设计也是他喜欢的——雪长城,瞭望塔,3个跳台相连,利用这些道具,

“小栓子”完成了非常精彩的表演。“这条赛道特别好,可能是我有史以来滑过的最好的一条坡障赛道。”赛后他说,“不管是道具区还是跳台区,这些角度修得都非常舒服,可以让你在更安全的情况下,放心去尝试一些更难的动作。”

北京冬奥会前,苏翊鸣在欧洲进行了近四个月的训练,此前他透露,随着冬奥会临近,会把更多精力放到坡面障碍技巧的提升上,为此本赛季他参加了三站世界杯,均进入决赛,最好成绩是第6名。昨天资格赛的一跃成功,证明“小栓子”下的苦功没有白费。

### 祝福

得知苏翊鸣历史性地闯进冬奥会坡面障碍技巧决赛,他的许多朋友送来祝贺,特别是他曾参演的《智取威虎山》剧组。影片导演徐克带头祝贺“小栓子”：“当年在电影中,你的表演很精彩,滑雪也很厉害。你是中国夺得冠军的运动员,北京冬奥会你也参加,我祝你夺得金牌回来。要加油!”

拍摄《智取威虎山》时,苏翊鸣才10岁,而今,“小栓子”已长成翩翩少年,摘下滑雪镜,一张俊俏英武的面孔,配合波浪形的及肩鬃发,偶像气质十足。不过,令苏翊鸣更兴奋的,是能在北京冬奥会上和自己的偶像同场竞技。

昨天资格赛中,加拿大名将麦克莫里斯在第一滑得到62.70分后,第二滑发挥更加出色,获得83.30分,总分排名第二晋级决赛。比苏翊鸣年长11岁的麦克莫里斯是历史上第一个完成向后翻转三周1440的运动员,并多次赢得X Games的冠军。在经历一次严重的滑雪事故后,麦克莫里斯从伤痛和阴影中回到赛场,在平昌冬奥会摘得铜牌。苏翊鸣走上单板滑雪运动员的道路,背后正是有麦克莫里斯这样的故事在激励。如今,他终于能站在偶像身旁,一同在赛道飞翔。

“能和偶像们同场竞技是很难得的事,我很享受和他们比拼的过程,每个人都在用最好的表现去完成比赛,我喜欢这种竞争氛围。”苏翊鸣说,坡面障碍技巧项目的竞争非常激烈,“不能在比赛中有任何失误。”

至于今天的决赛,他说会摒弃杂念,更专注地去完成更高难度的动作,“我不会去预设成绩,只专注自己该做什么,如果我该做的动作都做了,肯定会有很好的分数。”

特派记者 金雷 (本报张家口今日电)

# 京张高铁的中国速度

从北京去张家口赛区,坐媒体班车要花4小时,更快的选择是高铁。从北五环外的清河站,到张家口崇礼的太子城站,单程不到1小时。这是高铁的速度,也是北京冬奥会的速度。

张家口有不少地区过去是国家甲级贫困县,这里一年雪季长达150天,农作物种植条件差,人均收入低,而常年刮的风沙,更是让人望而却步。北京冬奥会的建设周期里,京张高铁通车,张家口与北京一线牵,过去坎坷、费时的通勤,如今变得非常顺畅,便捷。

算上北京参加过五届冬奥会、获得3届冬奥会冠军的传奇单板滑雪运动员肖恩·怀特,一直都惦记着京张高铁。来到张家口赛区后,他透露自己每年来中国都会更新高铁的动态,建到哪个程度了,是不是快建好了?因为他早就计划要来北京参加冬奥会,也了解雪上项目的赛区安排在张家口。作为一名世界顶级运动员,同时也是中国的老朋友,肖恩一直期待着能听到好消息。而当真的坐在京张高铁的车厢里,在两个赛区间飞驰之际,肖恩依旧被中国速度和北京冬奥会的速度所折服。他对其他运动员和国外记者说:我坐过这趟高铁,它真的太棒了。

不止肖恩,更多运动员、教练员和国外记者在感受着北京冬奥会的建设成果。几名斯洛文尼亚代表团官员在搭上京张高铁后,发现每节车厢都有液晶屏直播冬奥会赛事,显得非常高兴,也看到了自己的队员在跳台滑雪项目上夺金的实况。从这个角度来说,他们经历的是一趟名副其实的金牌之旅,将终生难忘。

走出高铁站,沿着山坡向上,张家口云顶赛区漂亮的雪道就在不远处。这两天开启的坡面障碍技巧和雪上技巧比赛,北京冬奥会的赛道让更多声音发出赞叹。在道具、跳台和赛道制作上,异常精准又充满惊喜。难怪坐着高铁来的肖恩·怀特确信,在北京冬奥会圆满结束自己运动生涯之际,将点亮一束绚烂的烟花。这束烟花献给北京冬奥会,也献给中国速度。



苏翊鸣一跃进决赛  
本报特派记者 李铭坤 摄



扫码看冬奥专题